

Chambre des Représentants

1952-1953.

PROJETS DE DECLARATION

de revision de dispositions de la Constitution
adoptés par la Chambre des Représentants.

- Titre III de la Constitution par l'insertion d'un article 25bis relatif à l'attribution de pouvoirs à des autorités supranationales ou internationales;
(adopté le 14 octobre 1953)
- Article 68 de la Constitution;
(adopté le 14 octobre 1953)
- Article 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution;
(adopté le 14 octobre 1953)
- Article 39 de la Constitution, exception faite de la seconde phrase;
(adopté le 21 octobre 1953)
- Article 47, alinéa 3, de la Constitution;
(adopté le 21 octobre 1953)
- Article 52 de la Constitution;
(adopté le 21 octobre 1953)
- Article 57 de la Constitution;
(adopté le 21 octobre 1953)
- Article 56bis de la Constitution, par sa suppression;
(adopté le 27 octobre 1953).
- Article 70, alinéa 1, de la Constitution;
(adopté le 27 octobre 1953).

Voir :

Documents de la Chambre :

556 : Projet de déclaration.
595, 611, 628, 633, 656 et 692 : Amendements.
453 (1951-1952) : Proposition de déclaration.
369 : Proposition de déclaration.
693 : Rapport.
696 : Avis des professeurs d'Université.
697, 698, 701, 716, 717, 718, 719, 722, 725, 730, 731, 735 et 746 : Amendements.

Annales de la Chambre :

6, 7, 8, 14, 15, 20, 21, 27 et 29 octobre 1953.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

1952-1953.

ONTWERPEN VAN VERKLARING

tot herziening van bepalingen der Grondwet,
die door de Kamer der Volksvertegenwoordigers
werden aangenomen.

- Titel III van de Grondwet, door de invoeging van een artikel 25bis betreffende de toekenning van machten aan supranationale of internationale gezagsorganen;
(aangenomen op 14 October 1953)
- Artikel 68 van de Grondwet;
(aangenomen op 14 October 1953)
- Artikel 1, lid 4, van de Grondwet;
(aangenomen op 14 October 1953)
- Artikel 39 van de Grondwet, de tweede volzin uitgezonderd;
(aangenomen op 21 October 1953)
- Artikel 47, lid 3, van de Grondwet;
(aangenomen op 21 October 1953)
- Artikel 52 van de Grondwet;
(aangenomen op 21 October 1953)
- Artikel 57 van de Grondwet;
(aangenomen op 21 October 1953)
- Artikel 56bis van de Grondwet, door weglating;
(aangenomen op 27 October 1953)
- Artikel 70, lid 1, van de Grondwet;
(aangenomen op 27 October 1953)

Zie :

Stukken van de Kamer :

556 : Ontwerp van verklaring
595, 611, 628, 633, 656 en 692 : Amendementen.
453 (1951-1952) : Voorstel van verklaring.
369 : Voorstel van verklaring.
693 : Verslag.
696 : Advies van de Universiteitsprofessoren.
697, 698, 701, 716, 717, 718, 719, 722, 725, 730, 731, 735 en 746 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer :

6, 7, 8, 14, 15, 20, 21, 27 en 29 October 1953.

- | | |
|--|---|
| <p>— Titre VIII de la Constitution, par l'adjonction d'un article 140 disant que la Constitution belge est établie en français et en néerlandais et que les deux textes font foi;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Tous les articles de la Constitution, mais uniquement en vue d'établir sa version néerlandaise;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Dispositions transitoires à l'article 47 de la Constitution;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Dispositions transitoires à l'article 52 de la Constitution;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Dispositions transitoires à l'article 53 de la Constitution;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Dispositions transitoires à l'article 56bis de la Constitution;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Titre VIII de la Constitution, par l'insertion d'une disposition transitoire permettant de déroger à l'article 41 en ce qui concerne l'adoption par les Chambres de la version néerlandaise des lois qui ont été promulguées avant la fin de la revision Constitutionnelle en cours;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Article 132 de la Constitution, par son abrogation;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Article 135 de la Constitution, par son abrogation;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> <p>— Article 136 de la Constitution, par son abrogation;
(adopté le 29 octobre 1953)</p> | <p>— Titel VIII van de Grondwet, door toevoeging van een artikel 140 waarin bepaald zou worden dat de Belgische Grondwet in het Nederlands en in het Frans gesteld is en dat beide teksten rechtsgeldig zullen zijn;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— Alle artikelen van de Grondwet, doch uitsluitend om de Nederlandse tekst er van vast te leggen;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— De overgangsbepalingen van artikel 47 van de Grondwet;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— De overgangsbepalingen van artikel 52 van de Grondwet;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— De overgangsbepalingen van artikel 53 van de Grondwet;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— De overgangsbepalingen van artikel 56bis van de Grondwet;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— Titel VIII van de Grondwet, door de invoeging van een overgangsbepaling welke een afwijking van artikel 41 toelaat wat betreft het aannemen door de Kamers van de Nederlandse tekst van de vóór het einde van de in gang zijnde Grondwetsherziening uitgevaardigde wetten;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— Artikel 132 van de Grondwet, met het oog op de intrekking er van;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— Artikel 135 van de Grondwet, met het oog op de intrekking er van;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> <p>— Artikel 136 van de Grondwet, met het oog op de intrekking er van;
(aangenomen op 29 October 1953)</p> |
|--|---|
-